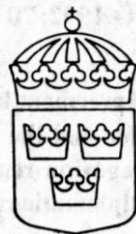


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 0284-1967

Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 1992:70

Nr 70

Avtal med Bosnien-Hercegovina om upprättande av diplomatiska förbindelser

Stockholm den 15 december 1992

Regeringen beslutade den 10 december 1992 att ingå avtalet.
Avtalet trädde i kraft den 15 december 1992.

Agreement between the Kingdom of Sweden and the Republic of Bosnia and Herzegovina regarding the establishment of diplomatic relations

The Kingdom of Sweden and the Republic of Bosnia and Herzegovina,

guided by a desire to strengthen and develop relations between Sweden and Bosnia and Herzegovina in accordance with the purposes and principles of the Charter of the United Nations and the principles of the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe,

have agreed as follows:

Article 1

Sweden and Bosnia and Herzegovina will establish diplomatic relations with each other on the day this Agreement enters into force and will exchange diplomatic representatives as soon as possible.

Article 2

The Parties to this Agreement agree that the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 shall apply to diplomatic relations between them.

Article 3

The Parties to this Agreement agree that the provisions of the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963 shall apply to consular relations between them.

Article 4

This Agreement enters into force upon signature.

Done in duplicate in the English language at Stockholm on 15 December 1992.

For the Kingdom of Sweden,

Lars-Åke Nilsson

For the Republic of Bosnia and Herzegovina,

Dr Haris Silajdic

Avtal mellan Konungariket Sverige och Republiken Bosnien-Hercegovina om upprättande av diplomatiska förbindelser

Konungariket Sverige och Republiken Bosnien-Hercegovina,

som önskar befästa och utveckla förbindelserna mellan Sverige och Bosnien-Hercegovina i överensstämmelse med ändamålet och grundsatserna i Förenta nationernas stadga och principerna i slutakten från Konferensen om säkerhet och samarbete i Europa,

har kommit överens om följande,

Artikel 1

Sverige och Bosnien-Hercegovina upprättar den dag detta avtal träder i kraft diplomatiska förbindelser med varandra och utbyter så snart som möjligt diplomatiska företrädare.

Artikel 2

Parterna i detta avtal är ense om att bestämmelserna i Wienkonventionen om diplomatiska förbindelser av den 18 april 1961 skall gälla för de diplomatiska förbindelserna mellan dem.

Artikel 3

Parterna i detta avtal är ense om att bestämmelserna i Wienkonventionen om konsulära förbindelser av den 24 april 1963 skall gälla för de konsulära förbindelserna mellan dem.

Artikel 4

Detta avtal träder i kraft vid undertecknandet.

Upprättat i Stockholm den 15 december 1992 i två exemplar på engelska språket.

För Konungariket Sverige

Lars-Åke Nilsson

För Republiken Bosnien-Hercegovina

Dr Haris Silajdic